



Statement of the Members of the European Statistical System on recent developments concerning ELSTAT in Greece

We the undersigned, who collectively as members of the European Statistical System Committee are responsible for overseeing the production of European Statistics to be in compliance with the highest professional standards throughout the European Union, wish to express our deep concern at recent developments with regard to ELSTAT in Greece, which we believe can affect not only the integrity of official statistics in that country, but also the functioning of the European Statistical System as a whole.

While fully respecting the independence of national judicial systems and abstaining from commenting on on-going court cases, we are concerned that political debates surrounding judicial action taken against the Head of the Greek statistical office (ELSTAT) and the calling into question of the validity of data which have repeatedly passed the stringent quality checks applied by Eurostat to ensure full compliance with European law seem to disregard commonly agreed European procedures.

The production of European Statistics on the basis of common rules and standards is the main task and objective of the European Statistical System (composed of Eurostat and National Statistical Institutes of EU/EFTA Member States). In particular, statistics of high policy relevance, such as public finance statistics (including figures on deficit and debt), are produced according to very precise standards, under a strict European legal framework and fall under a special scrutiny procedure. To achieve the maximum comparability of public finance data across the EU, the data are subject to close scrutiny before final approval by Eurostat.

Furthermore, the European Statistics Code of Practice stipulates that the credibility of European Statistics shall be ensured by professional independence of statistical authorities from other policy, regulatory or administrative departments and bodies, as well as from private sector operators.

We are encouraged that in Greece many important steps have been taken in recent years to reinforce the credibility of official data, such as the new statistics law establishing ELSTAT as an independent statistical institute or the signing by the Greek government of a Commitment on Confidence in European statistics and its subsequent endorsement by the Greek Parliament. We are confident that Greek authorities will do everything necessary to protect the independence of ELSTAT, its management and its staff from political and all other interference and support ELSTAT in ensuring that statistics in Greece are produced in line with the principles of the European Statistics Code of Practice.

The European Statistical System will very closely observe the further developments in the Greek statistical system.

**The Director General of Eurostat and the Presidents/Directors General
of National Statistical Institutes of the European Union and EFTA**

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΕΛΣΤΑΤ

Ανακοίνωση των Μελών του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος για τις πρόσφατες εξελίξεις όσον αφορά την ΕΛΣΤΑΤ στην Ελλάδα

Εμείς οι υπογράφωντες, που από κοινού ως μέλη της Επιτροπής του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος είμαστε αρμόδιοι για την εποπτεία της παραγωγής των Ευρωπαϊκών Στατιστικών σύμφωνα με τα υψηλότερα επαγγελματικά πρότυπα σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, επιθυμούμε να εκφράσουμε τη βαθιά μας ανησυχία για τις πρόσφατες εξελίξεις όσον αφορά την ΕΛΣΤΑΤ στην Ελλάδα, οι οποίες πιστεύουμε ότι μπορούν να επηρεάσουν όχι μόνο την ακεραιότητα των επίσημων στατιστικών αυτής της χώρας, αλλά και τη λειτουργία του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος στο σύνολό του.

Καθ' ον χρόνον σεβόμαστε πλήρως την ανεξαρτησία των εθνικών δικαστικών συστημάτων και απέχουμε από το σχολιασμό εκκρεμών δικαστικών υποθέσεων, ανησυχούμε ότι οι πολιτικές συζητήσεις που περιβάλλουν τις δικαστικές ενέργειες κατά του επικεφαλής της Ελληνικής στατιστικής υπηρεσίας (ΕΛΣΤΑΤ) και η αμφισβήτηση της εγκυρότητας στατιστικών στοιχείων που έχουν επανειλημμένα περάσει τους αυστηρούς ελέγχους ποιότητας που εφαρμόζονται από τη Eurostat ώστε να εξασφαλίζεται η πλήρης συμμόρφωση με την Ευρωπαϊκή νομοθεσία, φαίνεται να αγνοούν από κοινού συμφωνηθείσες Ευρωπαϊκές διαδικασίες.

Η παραγωγή των Ευρωπαϊκών Στατιστικών στη βάση κοινών κανόνων και προτύπων είναι ο κύριος σκοπός και η αποστολή του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος (που αποτελείται από τη Eurostat και τις Εθνικές Στατιστικές Υπηρεσίες των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών - ΕΖΕΣ). Ειδικότερα, στατιστικές ιδιαίτερης σημασίας για τη δημόσια πολιτική, όπως οι δημοσιονομικές στατιστικές (συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων για το έλλειμμα και το χρέος), παράγονται σύμφωνα με πολύ ακριβείς προδιαγραφές, εντός ενός αυστηρού Ευρωπαϊκού νομοθετικού πλαισίου και υπόκεινται σε ειδική διαδικασία ενδεδειχμένου ελέγχου. Για να επιτευχθεί η μέγιστη συγκρισιμότητα των δημοσιονομικών στατιστικών στοιχείων σε ολόκληρη την ΕΕ, τα στοιχεία υπόκεινται σε αυστηρό ενδεδειχμένο έλεγχο πριν την τελική έγκρισή τους από τη Eurostat.

Επιπλέον, ο Κώδικας Ορθής Πρακτικής για τις Ευρωπαϊκές Στατιστικές ορίζει ότι η αξιοπιστία των Ευρωπαϊκών Στατιστικών πρέπει να διασφαλίζεται μέσω της επαγγελματικής ανεξαρτησίας των στατιστικών αρχών από άλλες πολιτικές, ρυθμιστικές ή διοικητικές υπηρεσίες και φορείς, καθώς και από φορείς του ιδιωτικού τομέα.

Μας ενθαρρύνει το γεγονός ότι τα τελευταία χρόνια στην Ελλάδα έχουν γίνει πολλά και σημαντικά βήματα για την ενίσχυση της αξιοπιστίας των επίσημων στοιχείων, όπως ο νέος στατιστικός νόμος που καθιερώνει την ΕΛΣΤΑΤ ως μια ανεξάρτητη στατιστική υπηρεσία ή η υπογραφή από την Ελληνική Κυβέρνηση Δέσμευσης για την Εμπιστοσύνη στις Ευρωπαϊκές Στατιστικές και η επακόλουθη υιοθέτησή της από τη Βουλή των Ελλήνων. Είμαστε σίγουροι ότι οι Ελληνικές αρχές θα κάνουν ότι είναι

αναγκαίο για να προστατεύσουν την ανεξαρτησία της ΕΛΣΤΑΤ, τη διοίκησή της και το προσωπικό της από πολιτικές και οποιεσδήποτε άλλες παρεμβάσεις και θα υποστηρίξουν την ΕΛΣΤΑΤ στο να διασφαλίσει ότι οι στατιστικές στην Ελλάδα παράγονται σύμφωνα με τις αρχές του Κώδικα Ορθής Πρακτικής για τις Ευρωπαϊκές Στατιστικές.

Το Ευρωπαϊκό Στατιστικό Σύστημα θα παρακολουθεί πολύ στενά τις περαιτέρω εξελίξεις στο Ελληνικό στατιστικό σύστημα.

Ο Γενικός Διευθυντής της Eurostat και οι Πρόεδροι/Γενικοί Διευθυντές των Εθνικών Στατιστικών Υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της ΕΖΕΣ